

Übersetzung

Verzeichnis des Schadens, den die Kirche von Chur und das Kapitel von seiten des Cornilius erleidet. Fürs erste nimmt er Casada Michael¹ ganz in Besitz, die zum dritten Teil der Kirche von Chur gehört. Ebenso besitzt er den Michael, den Sohn des Michael, der Gertrud zur Frau hat, die ganz dem Kapitel gehört und von Malix² ist. Ebenso hält er Anna in Besitz, die Tochter des Meiers von Schiers³ und Frau des Ulrich von Vulpera,⁴ die ganz dem Kapitel gehört und der Mann dem Cornilius. Item nimmt er den Sohn des Folcon in Besitz, dessen Vater ganz der Kirche von Chur gehört, und der vorgenannte Cornilius behauptet, dass jene Nachkommenschaft ganz ihm gehöre. Ebenso besitzt er die Alpe von Seewis,⁵ die zur Meierei Molinara,⁶ unter dem Schloss Aspermont⁷ gehört; dem zufolge mischten sich Johannes Sturn⁸ und sein Bruder Pankratius ein. Sie sagen, das sei ihr Gut und deswegen wurde vorgenannter Meier sehr geschädigt. Ebenso nimmt Cornilius die Alpe Terranotz⁹ in Beschlag, die der Meierei gehört oder der Margareta von Proel, und er will die Alp innehaben für die Zeit, als jene dort Verwalterin ist. — Es ist bekannt, dass Cornilia durch grobe Gewalttätigkeit den Kindern des Jakobus, die er von Cornilia hatte, das Haus Curtis¹⁰ nahm. Deswegen wurde Gaudencius, der Bruder des getöteten, vorgenannten Jakob für dessen Kinder als Vogt gewählt. Item forderte der erwähnte Gaudencius¹¹ im Namen der Söhne seines eben genannten Bruders Jakob die Hälfte von sieben Hausschweinen, ebenso einen Acker, den Gaudencius¹¹ selbst von den genannten Kindern gekauft hat; den Acker aber nimmt Cornilia in Besitz. Überdies beraubte sie den Gaudencius selbst und übernahm mit Gewalt und ohne Recht den Beistand über die vorgenannten Kinder und seine gesamte Erbschaft samt die der Kinder. Über alles oben gesagte klagte ich bei meinem Herrn Propst; dass dieser dem Gaudencius¹¹ gegen Cornilia Recht verschaffen wolle, deshalb verwundete Cornilia sogar den Gaudencius selbst. Ferner nahm sie dem Gaudencius¹¹ 7 Karren Ernteertrag und ebensoviel Heu im Wert von 7 Mailändischen Pfund. Ebenso einen Ofen, der 7 Mailändische Pfund wert ist. Und die vorgenannte Cornelia nahm den ganzen Hausrat zu